Dirección Gral Educación
Hermosillo Son

COSMOPOLITAN CAFE
El Preferido de las Familias de Ambos Nogales
LUJO - CONFORT - ALEGRIA
Música Todos los Dias
— SERVICIO INMEJORABLE —

EL NOROESTE

Periódico Político, Comercial e Informativo
Registrado como artículo de segunda clase. (Primer Grupo) en la Administración Local de Correos, con fecha 28 de Marzo de 1928

Trajes y Abrigos $32.00 Dlls.
o 70.00 en abonos
$26.00 Dlls. al contado
Incondicionalmente garantizados
José F. Velasco
Calle Campillo 28 Nogales, Son.
La Agencia más antigua y acreditada en el Estado de Sonora

AÑO V | Vale 10 Centavos | Nogales, Sonora, Martes 9 de Septiembre de 1930 | Director: Jesús Siqueiros | NUM. 490

El Tifo azota a Santo Domingo

Hoy se Reafirma el nuevo Gbno. Argentino; es Dia Nacional

FACIL TRIUNFO DEL P. N. R. EN JAL.

Por abrumadora margen ganó de la Mora

Los comicios dieron un saldo de 5 heridos

Guadalajara, septiembre 8.—Más o menos tranquilamente se efectuaron aqui y en todo el Estado el domingo anterior, las elecciones para Gobernador, resultando electo, por inmensa mayoría, ya que no tuvo contrincante alguno, el señor coronel Ignacio de la Mora, candidato respaldado por el Partido Nacional Revolucionario.

En tal virtud, los miembros del Comité de Estado de aquella fuerte agrupación política se encuentran de plácemes, habiéndose organizado el mismo domingo en la noche una manifestación monstruo para celebrar la victoria y para felicitar al candidato triunfante.

Se sabe que únicamente y en todo el Estado hubo cinco heridos, no graves, en choques relacionados con el acto comicial.

Las cantinas y centros de reunión fueron cerrados durante todo el dia, a fin de evitar excesos y patrullas militares recorrieron las calles.

Los "Bisbee" ganaron el primer encuentro

Bisbee, Ariz., septiembre 8—Con un score de 7 carreras a tres, los peloteros locales "Bisbee Bees", ganaron el primer juego de la serie por el campeonato de base-ball en el Estado, jugando contra los famosos peloteros que integran el Club "Globe Bears".

Los de Globe que habían empezado bien, comenzaron a desmoralizarse cuando los locales lograron conectar hits. Se hizo el cambio de pitcher, pero al substituto le hallaron muy pronto la pelota. Nuevo cambio y nueva leñiza, hasta que terminó el encuentro con la anotación antes dicha.

Como se sabe, la Asociación de Base-Ball dispuso que la serie por el campeonato sea de siete juegos seguidos, de los cuales el segundo se jugará mañana en la mañana.

Fue Reparada ya la Ave. Buenos Aires

La Avenida Buenos Aires, que hasta hace poco tiempo estaba convertida en hacimientos de piedras y arena, ha sido reconstruída nuevamente por el esfuerzo de las autoridades. La mencionada arteria ha sido aplanada en toda su longitud, y acondicionada de la manera que se encontraba antes de la inundación de hace un mes, viéndose en la actualidad muy frecuentada por los paseantes en automóvil, que en gran número transitan por la mencionada Avenida.

QUIERE TRABAJAR?

Necesito a varios agentes, los que prueben ser útiles ganarán sueldo y comisión. J. F. Velasco. Campillo 28.

También el Hambre hace Presa de los Dominicanos

Entre los escombros de los edificios de Santo Domingo hay cadáveres aún.- Cuarentena impuesta por Haití

México, septiembre 9.—La más espantosa situación priva ahora en la República Dominicana, particularmente en Santo Domingo su capital, a consecuencia del ciclón que azotara al país el miércoles anterior, causando más de mil muertos, dos mil quinientos heridos y pérdidas materiales inmensas.

A los destrozos causados por el huracán, se viene a agregar ahora el hambre entre los damnificados, pues aunque las sociedades benéficas de todo el mundo han tendido su generosa mano, no ha sido posible auxiliar eficientemente a todos los afectados.

Y aparte del hambre ahora surgen las epidemias. Ayer se dieron en Santo Domingo cuatro casos de tifo, a consecuencia del hambre y de las miasmas que despiden los escombros de las casas derruídas, en donde de seguro hay muchos cadáveres.

De Port-au-Prince, capital de Haití se comunica que el Gobierno, ante el temor de que las epidemias que se inician en Santo Domingo invadan el país, ha declarado desde ayer ceradas sus puertas fronterizas hacia la República Dominicana

UN CALUROSO Y ESPONTANEO RECIBIMIENTO AL "FABRILES"

Una compacta multitud se apiñó en la Estación para saludar a los peloteros visitantes

Una demostración absoluta de lo que entusiasma aquí el base-ball y los que lo practican, se presenció hoy a medio día a la hora en que en tren del Sur, a bordo de un carro especial, llegaron los peloteros que integran el "team" "Fabriles" que vienen a contender durante los días de la Patria, con los "Nogales Internationals"

Una compacta multitud de aficionados y admiradores del "Rey de los Deportes", amigos del manager Homobono R. Márquez Jr., gerente de los visitantes, representantes de la Prensa y familiares también de algunos de los peloteros, como por ejemplo de Félix Ramírez, estuvieron en los andenes de la Estación. En el mismo sitio desde una hora antes se había apostado un quinteto de música, que entretuvo la espera y saludó con dianas a los deportistas que arribaban.

Más tarde, estando ya unidos con los forasteros los principales miembros del team local, se organizó un desfile en la siguiente forma: agentes del tráfico en descubierta; en seguida el Cuerpo de Bomberos que son fervientes baseboleros; poco más atrás un camión con simpatizadores y músicos; luego varios automóviles con peloteros, y tras de éstos numerosas "tranvías" llevando "fans" de todas las edades y categorías.

Mr. Hit, nuestro cronista, fué el encargado de alojar a los deportistas visitantes, y también se encargó de la organización de la recepción, siendo secundado en la forma más galante para el logro de sus propósitos por el C. Presidente del H. Concejo Municipal, con Alejandro C. Villaseñor, quien puso a la disposición de aquél la música que amenizó el recibimiento.

De paso diremos, para dar idea de cómo se recibió a los "pupilos" de Homobono, que ya quisieran muchos políticos a base de dinero ser recibidos como lo fueron los peloteros, por la espontaneidad y júbilo demostrado.

HECHO DE SANGRE EN "LA BOHEMIA"

Anoche, como a las 23 y media horas, hubo en el interior de la cantina "La Bohemia", una riña entre un hombre de color soldado del 25 de Infantería, y un mexicano, al parecer acapulqueño. El primero se llama A. Rocher, y el segundo, David Pérez, habiendo resultado con la peor parte aquél, quien recibió una herida con arma punzo-cortante en el costado izquierdo, lesión que no reviste mayor gravedad.

En los momentos de la riña se avisó a la policía, pero inmediatamente tanto el herido como el heridor escaparon. El lesionado fue a refugiarse en una casa de la avenida Buenos Aires, de la que se negó a salir, por más instancias hechas por los gendarmes, optando más tarde por irse a curar en el Hospital Militar del Campamento Little. El malhechor fue atrapado momentos despues y puesto a buen recaudo, consignado a las autoridades competentes.

Las causas de la riña fue el alcohol.

DOS VAQUEROS MUERTOS POR UN RAYO

CON 50 MIL PESOS AYUDA MEXICO

México, septiembre 9.—Nuestro Gobierno, condolido de la penosísima situación en que se encuentra la República Dominicana, ha enviado a ese país la cantidad de cincuenta mil pesos, en calidad de ayuda a los damnificados.

Lo anterior no será todo el auxilio que vaya de nuestro país a Santo Domingo, pues la Colonia Dominicana en esta Capital, aunque poco numerosa, está haciendo grandes esfuerzos para remitir su ayuda en metálico, víveres y medicinas.

Los Dos eran de este país

Se les halló en un camino junto con las bestias de ellos

Phoenix, septiembre 8.—La formidable lluvia que azotó el domingo toda la parte central del Estado, resultó trágica, pues costó la vida de dos personas, así como dos heridos en una desgracia automovilística.

Los muertos fueron Ramón García y Secundino Cosio, de origen mexicano y vaqueros de oficio, los cuales perecieron víctimas de un rayo, cuando fueron sorprendidos por la lluvia en un camino que va a Tucson, y ya casi al llegar a dicha ciudad. Hombres y bestias deben haber muerto instantáneamente, según parece por la posición en que fueron hallados sus despojos,

Los lesionados por accidente automovilístico derivado de la tormenta, son los señores Tom Fagan y Wiliam Elis, cuyo automóvil se volcó por la fuerza del viento, causándoles serias lesiones, especialmente al primero de quien se teme que muera.

El trágico suceso acaeció en la carretera de Yuma-Phoenix, entre Buckeye y Gila Bend:

TERMINACION DE UNA RED FERREA

Ciudad de México, Agencia Trens septiembre 8.—En noviembre próximo se efectuará la inauguración de la nueva línea del ferrocarril Kansas City, México y Oriente, que unirá el ramal que antiguamente tenia esa empresa en nuestro país, con la red ferrocarrilera vecina de los Estados Unidos, a través de las poblaciones de Alpine y Presidio, respectivamente. En el primer tren vendrán a esta Capital todos los altos funcionarios de la empresa ferrocarrilera, los representantes de las industrias y del Comercio del Estado de Texas.

Preparativos para la Recepción a Mr. Morrow, aquí

El Comité de Relaciones Internacionales de la vecina ciudad, en combinación con las Cámaras de Comercio de ambos Nogales, ha iniciado los preparativos para tributar cariñoso recibimiento a Mr. Dwight W. Morrow, Embajador de Estados Unidos en nuestro país, y quien arribará de paso para California y Washington el dia 20 del actual, procedente de la ciudad de México.

Probablements la recepción oficial le será tributada al distinguido diplomático en el campamento Little, tomando parte en el festejo los elementos militares de dicho cuartel.

También es seguro, y para ello se les invitará formalmente, que vengan a la frontera los señores John C. Phillips y Francisco S. Elías, Gobernadores de Arizona y Sonora, respectivamente, para saludar aquí al visitante.

Y como también para el mismo dia 20 se anuncia la llegada del joven deportista Harry N. Renshaw, campeón americano de tiro con rifle, la recepción a que nos referimos tendrá doble motivo, ya que al famoso tirador se le considera prominente en Arizona.

DIA DE DIAS Y BAUTIZO

Con el nombre de Jesús Siqueiros Jr., fue llevado ayer a la pila bautismal de la Iglesia citadina el último vástago de nuestro Director y de su señora esposa,

Fueron padrinos del bebé que vino al mundo sano y robusto y que es la alegría de sus padres, el señor don Eduardo D. Morales, y su muy digna esposa doña Loreto P. de Morales, habiéndose efectuado la ceremonia ayer en la tarde.

Por el anterior motivo y también por ser dia de días de la señora de Morales, en la residencia de ambos esposos se hizo una alegre tertulia, brindándose por la felicidad de la festejada y por una larga vida del nuevo cristianito.

SE LOGRO UN BUEN GOLPE POLICIACO

Los Agentes de Policía de esta ciudad, debidamente secundados por la Unión de Ferrocarrileros, acaba de dar un buen golpe, localizando el paradero de una de las máquinas de escribir, que fue substraída del local que ocupa la Agrupación antedicha, en la calle Campillo.

La máquina en cuestión fue encontrada en la casa de Empeño del señor Juan Pons, contra esquina del Palacio Municipal, habiendo sido recogida inmediatamente. La otra máquina robada, también ya fue encontrada en otra casa de empeño de esta ciudad, siendo el descubridor el señor Alberto E. Figueroa, Presidente de la Unión ya dicha. Falta por recoger algunas otras cosas que fueron substraídas, siendo de suponer que las autoridades policiacas ya tengan los nombres de las personas que llevaron las máquinas a las casas de empeño de que se trata. Ignoramos si tales rateros hayan sido aprehendidos a estas fechas.

DIPUTADO QUE NOS VISITA

Por tren de hoy, llegó a esta ciudad el señor Diputado al Congreso de la Unión, licenciado Alfonso Romandía Ferreira, quien se propone pasar unos días visitando a sus numerosas amistades en ésta. Grata permanencia le deseamos.

El Lic. Sobarzo fué designado para un alto puesto

Ha sido designado por la Superioridad, Magistrado al Supremo Tribunal de Justicia del Estado, el joven y culto abogado sonorense, señor Horacio Sobarzo, sumamente conocido y estimado en esta frontera.

Nosotros nos complacemos en felicitar calurosamente al amigo leal y sincero, por la designación hecha en su favor, y le deseamos el mayor acierto en el desempeño de su delicada misión. El licenciado Sobarzo saldrá para la Ciudad de los Naranjos el próximo viernes.

Anúnciese en "El Noroeste"

Irigoyen está en la Prisión

El Sr. Iriburu integrará hoy el nuevo Gabinete Nacional

México, septiembre 9.—Todo el pueblo argentino ha recibido con aclamaciones de júbilo el cambio de régimen en el país, cambio que culminó con el cuartelazo del sábado anterior, encabezando el movimiento el general José Evaristo Iriburu, quien el mismo sábado en la noche entró triunfante a Buenos Aires entre el entusiasmo de las multitudes.

La entrada del nuevo paladín argentino no fue tranquila, pues en esos momentos y frente al Congreso, pueblo y estudiantes se batían con las tropas federales, que se habían fortificado en el edificio.

Al dar al traste la rebelión con el Gobierno, el doctor Enrique Martínez, en quien el doctor Irigoyen había delegado el Poder provisionalmente, creyendo así salvar la situación, se refugió en la Legación de Uruguay, en tanto que Irigoyen pretendía escapar al Brasil, siendo capturado poco después a bordo de su automóvil por las tropas rebeldes. Uno y otro tienen garantizadas sus vidas a petición de las naciones amigas.

DIA DE FIESTA NACIONAL

El general Iriburu, jefe de la Junta Militar que ha tomado a su cargo el Gobierno de la República Argentina, anunció que hoy, en definitiva, organizará el nuevo Gabinete, anuncio que causó gran regocijo particularmente entre los estudiantes.

También se ha dispuesto que la fecha de hoy sea declarada de fiesta nacional, para celebrar la inauguración del nuevo régimen.

ASUNTOS DEPORTIVOS

A Cargo de Mr. HIT y Rabitt PUNCH

Comentando el Juego anterior

Si hemos visto aquí juegos de base-ball aburridos, el del domingo anterior entre las novenas "Fort Huachuca" y "Nogales Internationals", no tiene par. Bostezos profundísimos, cansancio, enfado, sueño, todas las manifestaciones del aburrimiento se demostraron, no solamente entre los aficionanos que en gran número invadieron el parque de la Cervecería, sino hasta en los propios jugadores locales, pues muchos de ellos, (se les notaba desde lejos) fueron al campo con el mismo desgano de quien tiene por fuerza que salir de un compromiso.

Además, se veía en ellos cara de "crudos", salvo una excepción: la del "Misi" Bojórquez, el único que fue a cumplir y lo hizo con la misma voluntad de siempre. Hasta Astráin, el joven lanzador a quien tanto admiramos por su empaque deportivo, parece que se está "yendo al monte". Su rostro fue el domingo el de un abatido por todos los excesos. Conocemos muy a fondo a Jesús Astráin para no extrañarnos el estado q' guardaba y q' nos mostró en el último juego. En consecuencia, no cabe más que repetir aquello de que "una mala res alborota un rancho entero"; y claro que Astráin de tanto andar con sus colegas se está perdiendo del camino.

Otro caso contundente: hemos dicho en repetidas ocasiones que la novena local está casi, casi ayuna de energía en la dirección. Lo que vimos el domingo vino a confirmar el aserto. Edmundo Bojórquez, tan buen segunda base y uno de los elementos de

(Pasa a la 4ta. página)

A toda hora Cerveza Refrigerada
Siempre Helada
Licores importados y del pais de las mejores marcas como
Tequilas de la
Herradura, Cuervo, Providencia
DE VENTA EN
OK
BAR
VENDEMOS EXCLUSIVAMENTE CERVEZA DE SONORA
MIKE AYUP, Prop.

EL NOROESTE
PERIODICO COMERCIAL E INFORMATIVO
Aparecerá: Martes, Jueves y Sábados
Talleres de la Casa Editora de EL NOROESTE
DIRECTOR
Jesús Siqueiros.
Jefe de Redacción
Manuel J. Zavala
Calle Arizpe 28 Apartado Postal 20

Precios de subscripción:

Por un año	$ 13.00
Por un semestre	„ 7.00
Por un trimestre	„ 4.00
Precio del número	10 cents
Número atrasado	20 „

Edictos y avisos judiciales, treinta centavos línea por primera inserción y veinte centavos por las siguientes.
Anuncios y remitidos de interés particular, precios convencionales.
Todo pago invariablemente adelantado.
No se devuelven originales aún cuando no se publiquen.

Lic. José O. Pujol
Abogado
Coon Building Nogales, Arizona

PROFESIONALES

Dr. J. E. Urriolagoitia
Teléfono 313
Calle Arizpe, 122 Nogales, Sonora

Dr. Fernando E. Priego
Facultad de México
Ingenieros 15 Teléfono 18
Nogales, Sonora

PROF. ROBERTO VARGAS
ARIZPE 147
Su voz por más inepta que Ud. la considere puede ser educada. Clases de Piano, Canto, Solfeo y Armonía.

Dr. JOAQUIN RINCON
Médico, Cirujano y Partero
FACULTAD DE MEXICO
Escuela Médico Militar
Domicilio y Consultorio:
Ave. Obregón 90 Teléfono 495

Dr. Francisco Arriola G.
Facultad Militar de México.
CONSULTORIO
Ave. Obregón 126. Teléfono 307
Nogales, Sonora.
DOMICILIO
144 West St. Teléfono 497
Nogales, Arizona.

CALIFORNIA BAR
F. V. RAMOS, Prop.
LICORES DE TODAS CLASES
Cerveza de Nogales
Exquisita Bacanora
Absoluta Limpieza y Buen Servicio
Calle Elias 23
NOGALES, SONORA

LICENCIADO S. LOPEZ ALVARADO
Oficina: Edificio del Edo.
TELEFONO 596 NOGALES, SONORA
Cuento con Oficina en la Ciudad de México

Cía. Cervecera de Nogales, Sonora, S. A.
— FABRICA DE HIELO —
Nuestra Cerveza Conquista la Fama - - - - - Tómela.....Nada Más
NOGALES - SONORA - MEXICO
NOGALES BOTTLING CO.
Concesionarios exclusivos para embotellar la exquisita Cerveza que elabora la : : : :
Compañía Cervecera de Nogales, Sonora, S. A.

GUMESINDO ESQUER

HISTORICAS SONORENSES

La Carretera Caborca-San Luis

Quiénes fueron los primeros que la recorrieron

El Jefe de la Oficina de Migración de Sonoyta, Sonora, señor José Salazar H., al constarle las innúmeras dificultades con que tropezaban nuestros compatriotas que se veían en la necesidad de atravesar territorio yanqui para ir a Mexicali, Tijuana, así como a otros lugares de la Baja California, ideó y propuso ante la Secretaría de Comunicaciones y Obras Públicas la construcción de esa importantísima vía de comunicación, la que uniría a Sonora con el Distrito Norte de la Península codiciada por nuestros primos. Recuerdo que, entre otras cosas, Salazar comunicó al señor Ministro del Ramo, las verdaderas tribulaciones y humillaciones que sufrían nuestros connacionales en tierra extraña, en donde eran sometidos a verdaderos interrogatorios inquisitoriales, y el Secretario, tomando en consideración lo expuesto, se limitó a pedir un presupuesto, el cual le fue enviado dentro de la mayor brevedad. No pasó de ahí.

Después se hicieron gestiones ante el Gobierno del Estado y Distrito Norte de Baja California, se "rayó" en esas fechas el camino por el señor Antonio M. López, quien haciendo gala de sus grandes conocimientos de la región, se aventuró a cruzar el territorio desierto conduciendo a una verdadera caravana de indostanos en cinco poderosos carros Dadge, sirviendo él de guía. A las gestiones hechas se debe que el Gobierno del Estado haya asignado una contribución mensual de un mil pesos para este camino de no menos de 200 kilómetros de largo, a partir de Sonoyta; el General Abelardo Rodríguez con otra pequeña cantidad. Los vecinos se prestaron gustosos a contribuir con su trabajo y pecunio para las obras, se nombró un Comité Ejecutivo para eso y el camino en cuestión, bueno o malo, se llevó a cabo, convirtiéndose en una realidad. Ahora es cruzado en toda su longitud por infinidad de automóviles y el tráfico no cesa. lo que ha acarreado sobre Sonoyta a los turistas y otros visitantes procedentes del Distrito Norte y de la parte Sur de la California estadounidense.

Quien primero condujo pasajeros por ese camino, cuando la vía estaba aún en pésimas condiciones por lo flojo del piso, fue el modesto artesano, entonces chauffer dedicado al manejo de automóviles, señor León Hernández, al que tuve oportunidad de saludar ayer en esta población, donde se halla radicado, ejerciendo su profesión de hojalatero y plomero. Para recorrer el camino a que me refiero, tal como estaba en esas fechas, se necesitaban nervios bien puestos y un valor a toda prueba. Efectivamente, atravesar en toda su longitud el gran desierto de Sonora, donde el agua escasea totalmente, donde los médanos de arenas altos, donde el sol quemante, donde la completa carencia de árboles, etc., etc., son otras tantas amenazas de muerte para los viajeros, es algo que verdaderamente impone y hace retroceder o desistir de sus propósitos a los más temerarios. Pero Hernández, bien lejos de temer fracasos, anhelando quizá en su interior, ser un humilde factor de progreso, nos dijo en Sonoyta, antes de partir, que él iba a recorrer el camino, llevando a varios pasajeros, y que no tenía miedo a los peligros imaginarios, y que nada le sucedería.

Y en el pueblo le vimos partir, con su carro repleto de pasaje, llevando todo lo necesario, como agua, provisiones de boca, combustible, aceites para el motor, piezas de refacción, etc., etc., y dos días después supimos que había llegado sin novedad alguna a San Luis, Río Colorado, último poblado que por el Noroeste tiene el inmenso Distrito de Altar. Y después, siguió conduciendo pasajeros acompañado de otro señor de apellido Romo, siendo por lo tanto los primeros chaufferes nogalenses que se aventuraron por aquellos lugares. Esta es la verdad, de la cual estoy perfectamente enterado por haber sido, el que esto escribe, Comisario de Policía de aquel lugar en la fecha o época a qué me refiero.

Por eso es que ayer, al ver a Hernández en este lugar en su modesto taller de plomería y hojalatería, entregado al trabajo honrado para ganarse la subsistencia, le felicité calurosamente.

Y digo todo esto, para que no se crea que sólo de los grandes me ocupo para encomiar sus actos, (y si varias veces lo he hecho, es porque lo merecen) sino que también los artesanos humildes, sin ambiciones y sin más anhelos que el trabajo honrado que enaltece, que honra en alto grado, ocuparán siempre un lugar digno en el fondo de mis demeritadas producciones.

Nogales, Sonora, Septiembre de 1930.

Gumesindo ESQUER.

Molino Harinero
VICTORIA
LA HARINA QUE SE CONSUME EN TODO EL ESTADO POR SU CALIDAD INMEJORABLE.
Moreno Hnos. Magdalena, Son.

Cheques para Viajeros
Pagaderos en México y en cualquier parte del mundo. Adquiéralos usted antes de salir a cualquier parte, en el
Banco de México
SUCURSAL EN NOGALES, SON.
CAPITAL: $100.000,000.00 ORO

CLUB "SONORA" Ruiz Hnos
CANTINA Y BILLARES
Esmerada atención a la clientela -- Buen Servicio
CALLE CAMPILLO NOGALES, SONORA

MANUEL F. GONZALEZ
AGENTE ADUANAL
Calle Elías 21
NOGALES, SONORA, MEXICO
P. O. Box 97--Nogales, Arizona Apartado 212--Nogales, Sonora

LA CENTRAL Prop. JESUS CHAO
CANTINA Y BILLARES
Servicio especial dentro y fuera en las mesas del Mercado.
Calle Arizpe Núm. 49.
Apartado Número 19 Teléfono 518 W
NOGALES, SONORA, MEXICO.

Salón "CUAUHTEMOC"
CANTINA Y BILLARES
EL MAS POPULAR CENTRO DE RECREO DE LA POBLACION
Federico Velázquez, Prop.
Esquina: Arizpe y Campillo Nogales, Sonora, México

Sonora Bank & Trust Co.
Capital y Reserva: Ds. 125,000.00
OFICINA MATRIZ: NOGALES, ARIZ.
AGENCIA: EN NOGALES, SONORA.
„ „ GUAYMAS „
„ „ NAVOJOA „
„ „ CULIACAN, SINALOA
Corresponsales en todas partes de la República
Abrimos cuentas corrientes en Plata Mexicana, Oro Nacional y Moneda Americana en cualquiera oficina antes mencionada - - - -
Pagamos réditos por dinero depositado a plazo fijo

FARMACIA RONQUILLO
FRENTE AL CORREO
Teléfono 343 W.
Completo surtido de Medicinas de Patente, Perfumería y Artículos de Tocador
— Esmerado servicio, precios bajos y entrega a domicilio gratis —
Surtimos fórmulas de todos los médicos

LUIS G. DAVILA, Sucursal
Agente Exclusivo en el Estado de Sonora, de los Acreditados Productos
Cerveza "CORONA" de la Cerveceria Modelo, S. A. de Mexico, D. F.
JUAREZ WHISKEY, STRAIGHT AMERICAN, D. M. Distillery Co., S. A., Ciudad Juárez, Mex.
Tequila "SAUZA" de Eladio Sauza, Guadalajara, Jalisco, Mexico
Nogales, Sonora, México Teléfono 373 Apartado No. 24
PRECIOS FUERA DE TODA COMPETENCIA

"EL AGUILA"

La Tienda Nueva de

SAM LEE HERMANOS

Ave. A. Obregón 36 y 38

Nogales, Son.

Ofrece al público en general un completo surtido de Mercancías, a precios y calidad fuera de toda competencia.

Economice usted su dinero comprándonos lo que necesite

Visite Usted Nuestro Comercio y se Convencerá

VENDO

Muebles poco uso. Sala, comedor, etc. Piano. Enrique Torres. Elías 20. Teléfono Son. 422 W.

BOTICA MEXICANA

Servicio efectivo

Día y Noche

Ave. A. Obregon No. 48

Tel. 464 J. Nogales, Son.

Dr. J. Z. Sandoval

Teléfono 113

NOGALES, ARIZ.

Propaganda en favor de una futura Convención Ganadera

Hermosillo, septiembre 6.—Ha despertado interés la próxima Convención Ganadera que ha sido iniciada por el señor diputado Roberto E. Urías, para que en ella se conozcan las necesidades y los problemas que se presentan a la explotación en sus distintos aspectos, así como la manera de intensificar las crías, encontrar nuevos mercados, asociar a los ganaderos en una respetable corporación comercial, etc., etc.

Con el sello del Congreso del Estado y en una carta particular, el diputado Urías se dirige a las Cámaras de Comercio, a los ganaderos y demás industriales a este respecto, con fecha de ayer:

"Considerando que la ganadería en el Estado de Sonora es sin duda uno de los ramos que mayor importancia tienen y que a la falta de organización del mismo le ha acarreado y le sigue acarreando dificultades sin poder remediarlas en la mayoría de los casos, el suscrito estima que es de gran importancia formar una Asociación de Ganaderos en todo el Estado y viene a solicitar de usted la cooperación para esta finalidad, invitándole al efecto a asistir a la Gran Convención de Ganaderos que tendrá verificativo en esta capital durante los dias ocho, nueve y diez del próximo mes de noviembre.

"Al mismo tiempo habrá una Exposición Ganadera y me permito suplicar a Usted mande los ejemplares que juzgue conveniente. Durante estos dias se llevará a efecto un programa variado con números de lazo, jineteo, carreras de caballo, etc.

"Los ferrocarriles han ofrecido poner en vigor por esos días tarifas especiales de carga y pasajeros.

"No dudando que usted abundará en las mismas ideas y que gustoso cooperará con su asistencia, dando mayor realce a estos actos, aprovecho la oportunidad para suscribirme su afectísimo, atento y seguro servidor, diputado Roberto E. Urías."

Precisamente hace algunos dias que el diputado Urías en compañía del diputado Andrés H. Peralta, compañeros en la Cámara Local y ganaderos en los lugares de que son representantes (Altar y Moctezuma) presentaron un Proyecto de Ley que está por aprobarse el cual fue debidamente estudiado. "Ningunos más conocedores que ellos—ha manifestado un viejo ganadero—para hacer un proyecto de tal naturaleza.

A raíz de esto el señor diputado Urías ha iniciado una próxima Covención de hombres dedicados a la ganadería, el que ya tiene resonancia por haber sido vista su iniciativa con agrado.

CASA DE LADRILLO, en la calle Elm, 413, de Nogales, Arizona, con 5 cuartos, baño y W. C. Lote de 50 por 200 piés de fondo. Calle pavimentada, todo pagado. $1,500.00 dólares al contado! Está rentada en 30 dólares mensuales. Vea a Carlos Lodoza, Avenida Alvaro Obregón, 214, Nogales, Sonora, Teléfono 134-W.

Reanudaránse las labores educacionales e industriales en la "Cruz Gálvez"

Con ello se aliviará un póco el problema de los Sin Trabajo

Hermosillo, septiembre 6.—Ha causado general interés el movimiento que se ha venido operando en todos los órdenes de la administración pública y en los políticos, para que se vuelvan a reanudar los trabajos que se han paralizado por diversos motivos, siendo uno de ellos la gran carga, si de esta manera se entiende, que pesa sobre el Erario Federal estar sosteniendo las dos Escuelas "Cruz Gálvez" y la política enconada que se ha dejado sentir dentro de dicho establecimiento desde hace algunos meses.

Por otra parte no se desconoce que las industrias de calzado, de tenería, de imprenta y algunas otras reportan a dichas instituciones un gran beneficio y son negocios que se pueden establecer por sí solos, teniendo por tal concepto vida propia.

En la zapatería y tenería que estuvieron dirigidas hace algunos meses por el señor Rauch, de orígen alemán, rindió muy buenas utilidades a dichas organizaciones y fue un negocio que sostuvo bastante gente en los diversos órdenes de sus negocios. Sus productos de calzado y cueros fueron distribuidos dentro y fuera del Estado y tuvieron una gran demanda.

A este respecto, tomando en cuenta el interés que se ha dejado sentir de parte de bastantes artesanos y empleados que dependieron de dichas escuelas y que hoy se encuentran sin ocupación, el Comité de Estado, dependiente del Partido Nacional Revolucionario, en Sonora, tuvo una reunión de sus principales miembros los cuales acordaron dirigir una comunicación a los Comités Municipales para que compenetrados del asunto colaboren en la obra de hacer todo lo posible porque las Escuelas "Cruz Gálvez" vuelvan a ser abiertas, inclusive sus departamentos industriales, para que de esta manera se dé ocupación a mucha gente.

Igualmente en el Comité Municipal, dependiente del Comité Directivo de Estado hubo sesión y entre otras cosas se acordó hacer las gestiones que estén a su alcance para que el Gobierno Federal vea que es una ingente necesidad la apertura de dichos establecimientos.

ECONOMIA POLITICA?

Durante algunos años las dos Escuelas "Cruz Gálvez" tuvieron abiertos sus establecimientos, inclusive sus departamentos industriales los cuales algunos de ellos no dependían directamente de la dirección de dichos planteles, porque habiendo otorgado una concesión el Gobierno Federal a los señores contratistas para que los manejaran bajo algunas condicianes ajustadas, cuanda repentinamente se comenzó a notar un completo cambio creyéndose entre otras cosas que por que la situación económica era deploaable en estas regiones se notaba un desequilibrio en las escuelas y otras de que se había formado cierta "atmósfera maleante" pues se llegó a politiquear al grado de que se suprimieran la enseñanza primaria y secundaria y que se paralizaran la zapatería y algunas otras pequeñas industrias que había dentro del establecimiento de varones.

Entre otras cosas,—y esto no hay que negarlo porque es público y notorio, el tratar de personalizar,—que algunos directores de dichas escuelas habían salido "ricos", y que habiendo dentro de dichos establecimientos mucho material, poco les importaba tanto a los empleados como a los mismos discípulos de que aprendieran o dejaran de impartir sus enseñanzas los señores profesores. Politica que fue hasta la Secretaría de Educación la cual ordenó que quedaran suspensas la enseñanza primaria y elemental que se venía impartiendo hasta no saberse qué se iba a hacer con dichos establecimientos, pues llegó a oídos de la Secretaría de "que en dichas escuelas desde que están establecioas poco se ha enseñado y que por lo tanto muy pocos muchachos han salido aprovechados."

Se vino creando tal situación que por muchas circunstancias, el Gobierno Federal tuvo a bien hacer que cesara en sus funciones el cuerpo de maestros normalistas que prestaban sus servicios en las dos escuelas en vista de que no siendo adecuada la enseñanza, según se demostró, era imposible seguir con el mismo sistema. De manera que teniendo que reconsiderar el acuerdo, los maestros están en una disyuntiva: de si seguirán prestando sus servicios a dichos establecimientos o si serán cesados en vista de que se trata de cambiar el plan de enseñanza hacien-

(Pasa a la 4ta. página)

ADUANA FRONTERIZA DE NOGALES, SONORA.

ADMINISTRACION

EDICTO

En expediente 900 30 instruido por contrabando un bulto efectos prehendidos en Patio Estación Ferrocarril, el C. Jefe se esta Aduana hoy declaró haber datos para presumir cometido delito contrabando definido artículo 593 comendido en el 597 Frac. Ira y Ley Aduanal, cobra derechos sencillos, más tres tantos adicionales, consignándose a Autoridad Judicial.

DESCONOCIENDOSE nombre y domicilio infractor con fundamento artículos 644 Frac. III y 667 misma Ley. le notifico esa resolución que es revisable términos Ley instituye Jurado Infracciones Fiscales dentro término quince días que contaranse a partir tercer día hábil última publicación, requiriéndole para que en tres días pague ciento once pesos sesenta centavos que importa liquidación.

Nogales, Son., a 10 de Agosto de 1930.

El Secretario.

Lauro M. López.

"THE OLD AZTEC"

El Cabaret preferido por las familias

Buena música; la mayor atención en el servicio y respeto absoluto a la sociedad.

Visite su lugar favorito.

Atención! Atención!

Gran Realización en la Agencia del Chevrolet

CHESHIRE BROS. MOTOR CO.

Teléfono 99 230 Morley Ave. Nogales, Arizona

Tenemos una gran existencia en automóviles de medio uso en perfectas condiciones, que hemos resuelto realizar a precios que no admiten competencia.

Le invitamos atentamente a revisar nuestras existencias, convénzase por sí mismo. Le daremos precios que están al alcance de todos. Nuestros carros están en perfecto estado de ajuste.

Pagados de derechos. Listos para un buen servicio inmediatamente.

VEA LOS PRECIOS DE ALGUNOS

1928 Chevrolet Sedán, perfecto estado pagado de derechos $445.00
1928 Chevrolet Coupe, pagado de derechos „425.00
1929 Chevrolet casi nuevo, ha corrido solo tres mil millas „545.00
1929 Chevrolet Coach de persona que no pudo terminar los pagos, se le vende por lo que resta de pagar „545.00
1929 Ford Pick up, truck liviano nuevo, pagado de derechos ..... „350.00
1928 Erskine (por Studebaker) flamante, casi nuevo ..... „375.00

Llame por teléfono al número 99 Arizona—y nuestros agentes le demostrarán a usted el carro que sea de su agrado, sin que ello le cueste un solo centavo.

L. F. Ramirez

Agente para Sonora.

Procure Ud. Nuestro Próximo Número

SE VENDE

Un Truck Chevrolet Pick up con magníficas llantas, pagado de derechos.

Para informes:

GARAGE CENTRAL

Nogales, Sonora Tel. 301 J.

CANTINA EL 14

Frente a la Estación del Ferrocarril

VINOS Y CERVEZAS DE TODAS CLASES

Contamos con un gran surtido de Vinos y Licores Europeos y del País. No olvide que en la Cantina El 14 se sirve la Cerveza mejor refrigerada con Lonches gratis diariamente.

Ruiz y Blanco, Props.

LIC. ARSENIO ESPINOSA

NOTARIO PUBLICO No. 6

Se encarga de toda clase de Asuntos Judiciales, Gestiones Administrativas, Consultas, Redacción y Autorización de TODA CLASE DE DOCUMENTOS.

REFERENCIAS: Sonora Bank and Trust Co., Cía. Bancaria Mercantil y Agrícola de Sonora, The First National Bank de Nogales

ALTOS DE LA BANCARIA TEL. 185 NOGALES, SON.

Formidable Oportunidad

CHEVROLET Turismo 1929	$400.oo
CHEVROLET Pick Up 1926	150.oo
PACKARD Sedán 1926	600.oo
FORD Coupé 1927	150.oo
FORD Turismo 1927	175.oo
FORD Pick Up 1927	245.oo
STAR Turismo [Pagado de Derechos] 1926	150.oo
TRANVIA Ford 1927	300.oo
DODGE Coupé 1927	400.oo
DODGE Sedán 1927	500.oo
BUICK Turismo 1925	200.oo
STUDEBAKER Turismo 1926	450.oo

Gullekson Motor Co.

Morley Avenue Nogales, Arizona

Pida su cartón con 25 botellas al Teléfono 123 y se lo entregaremos inmediatamente

La Cerveza ideal para fiestas caseras o de campo

Tenemos **SUPERIOR** [clara] y **TRES EQUIS** [obscura]

JOFFROY HERMANOS, Distribuidores

Esquina Calle Internacional y Callejón Sandoval

TEATRO
FOX NOGALES
THEATRE
TALKING PICTURES FROM BEST STUDIOS · CONTINUOUS 1:00 - 11:00 DAILY · WESTERN ELECTRIC "TALKIE" EQUIPMENT
NOGALES, ARIZONA

Hoy por Ultima Vez
George O'Brien en
Last of the Duanes

Miércoles y Jueves
The Unholy 3
con Lon Chaney

FERROCARRIL SUD PACIFICO DE MEXICO

EFECTIVO DESDE AGOSTO 1ro.

RUMBO SUR AL — RUMBO AL NORTE

Lunes, Miércoles y Viernes			Martes, Jueves y Sábados
15:00	Sale	Nogales	Llega 12:00
21:38		Hermosillo	Sale 4:46
1:10		Empalme	1:40
6:30		Navojoa	20:25
10:00		San Blas	16:55
14:55		Culiacán	12:05
20:00		Mazatlán	7:25
5:50		Tepic	21:15
16:00	Llega	Guadalajara	11:00

Miércoles, Viernes y Domingos			Domingos, Martes y Jueves

RAMAL DE CANANEA Y NACO

Martes y Sábados			Lunes y Viernes
13:00	Sale	Nogales	Llega 14:00
18:45		Cananea	Sale 9:10
20:45	Llega	Naco	6:10

RAMAL DE TONICHI

Martes			Martes
4:05	Sale	Corral	Llega 19:30
11:35	Llega	Tonichi	Sale 12:00

RAMAL DE ALAMOS

Martes y Viernes			Martes y Viernes
7:00	Sale	Navojoa	Llega 11:30
9:30	Llega	Alamos	Sale 10:00

RAMAL DE ELDORADO

Martes y Lunes Jueves y Miércoles Sábados y Viernes					Lunes y Martes, Miércoles y Jueves Viernes y Sábados
16:05	11:05	Sale	Quilá	Llega 10:25	15:25
17:05	12:05	Llega	El Dorado	Sale 9:25	14:25

Servicio de Carros dormitorios Pullman directos entre Guadalajara, Jal. y Los Angeles, Cal.

Lujosos carros comedores a cargo de personal eficiente con servicio a la carta entre Guadalajara y Nogales.

Coches de primera clase equipados con luz eléctrica y ventiladores.

Todos los coches son de acero.

J. Alarcón
Agente Gral. de Pasajes
Guadalajara, Jal.

M. Levy
Agente de Pasajes de Distrito
Nogales, Ariz.

R. O. Márquez
Jefe de Estación
Nogales, Son.

Reanudaránse..

(Viene da la 2da. página)

do a las escuelas vocacionales y comerciales.

Cinco de los maestros tuvieron que presentar su renuncia en definitiva para irse a trabajar a Mexicali y al sur o prestar sus servicios al Gobierno del Estado en las escuelas de la entidad, pues hasta la fecha no se sabe cuál es la idea que se trata seguir.

En cuanto al resultado que hayan dado dichos establecimientos se ha notado, es justo decirlo, muy poco; pero lo poco ha dado resultados importantes al grado de que a la fecha se encuentran ocupados en algunos talleres particulares de esta ciudad y en empresas del extranjero, varios de los muchachos antiguos alumnos de las dos "Cruz Gálvez".

Al principio se vino rumorando de que las dos instituciones, siendo una pesada carga para el Gobierno Federal por ser sumamente costosos sus sostenimiento, iban a ser clausuradas en definitiva, adoptándose otro plan de enseñanza y haciendo por tal concepto que los huérfanos fueran entregados a sus familiares y los que no tienen absolutamente ningun tutor que los recogiera el Gobierno del Estado, para que los sostuviera por su propia cuenta. El Gobierno del Estado ha consentido en esto, pero todavía no se ha llegado a ninguna resolución si bien es cierto que algunos huérfanos ya fueron entregados a sus familiares.

LA LLEGADA DEL SR. SOBARZO HA CREADO OPTIMISMO

Acaba de regresar de la capital de la República el señor Abelardo B. Sobarzo actual Secretario de Estado que fue a la metrópoli comisionado por el C. Gobernador don Francisco S. Elías a tratar con el Gobierno del Centro diversos asuntos de importancia para nuestro Estado. Entre ellos se haya el proyecto que comprende la reorganización de la escuela "Cruz Gálvez" para varones y que en seguida será puesto en práctica. Se trata, como queda dicho, de una reorganización ordenada y eficiente, mediante la cual los diversos talleres anexos a la escuela de referencia llenen a satisfacción su cometido. El señor Sobarzo se ha reservado dar a la publicidad datos sobre dicha reorganización.

Como se verá el rumor conocido de que la escuela "Cruz Gálvez" quedará definitivamente clausurada, queda desvanecido con esta noticia.

PROCURE USTED
EL NOROESTE"

Academia de Bailes
a cargo de la Srita Profesora
CARMEN CONANT
Salón de los Caballeros de Colón, de Nogales, Arizona
Dias de Clases Martes y Viernes, comenzando a las 5 P. M.
INAUGURACION DE LA ACADEMIA: EL 15 DE SEPTBRE.

COMENTANDO EL ....

(Viene de la 1ra. página)

mayor importancia en la novena, fue con demasiadas copas al campo, constituyendo simplemente el "hazme reír" de todos. Este jugador no debió haberse presentado al juego; y habiéndolo hecho a tiempo la dirección debería haberlo enviado a su casa.

"PUNTADA" DE LOS MAGNATES

Los señores que dirigen la campaña basebolera en la ciudad, tuvieron antier una "puntada": meter a tirar a David Salazar, aconsejándole antes que se dejara pegar. He ahí que tirara tres baby-balls, que fueron devueltas con dos hits y un home-run. Hubo de salir del box. Ahora bien ¿por qué fue ello? Según unos porque ya estaba anunciada la presentación del gran lanzador y había que cumplir con el compromiso. Otros, porque se hallaba enfermo. Una y otra razón tienen cimientos de arena. La primera ¿a qué aconsejarle que diera "chanza"? La segunda, si estaba en malas condiciones ¿a qué tirar?

BURLA BURLANDO

Nosotros con toda energía y en repetidas ocasiones hemos censurado que los palos lanzados por sobre la barda derecha sean home-runs. Los motivos que tenemos para ello son muchos. Los principales: que no hay la medida legal de terreno por ese rumbo; que no tiene el jugador espacio para correr sus bolas; q' entre los jugadores locales hay cinco que batean al lado izquierdo; que éstos, al contrario de los visitantes, conocen perfectamente el terreno en donde operan; y que, por último, no hay ninguna razón para que se eleven los "scores" desmesuradamente, en cuanto uno de los bateadores pegue por aquel rumbo con uno, dos y hasta tres hombres en bases.

En el juego que comentamos hubo seis estacazos de cuatro esquinas. De ellos sólo uno fue por el centro. Los demás pasaron casi rozando la barda derecha, pero pasaron.

El público protesta por esta estupidez del home-run por el cerco diestro, y quiere, como quiere este cronista, que cuando jueguen los "Fabriles" desaparezca dicha regla, o que no pudiéndose retirar el cerco, se hagan de las pelotas enviadas por allá hits sencillos o dobles, cuando más.

Pero hasta ahora a Whipple, a Edwards, a Cason, a Engle, a Ornelas, etc., les ha llegado "guango" el deseo de la afición y se burlan de ésta simple y sencillamente porque es buena, porque es consecuente, y sobre todo, porque siempre quiere ver victoriosa a la novena local, aunque esa victoria sea con la enormidad de carreras que hemos visto.

Terminaremos diciendo que el juego soso de antier quedó en 11 por 10 a favor de los locales, a base de errores de los nuestros.

Mr. HIT.

Una Ratería

José Gárate, empleado del restaurant "La Cueva", se quejó ante las oficinas policiacas en contra de su amasia Guadalupe Coronado, por haberle robado ésta doce dólares que traía en los bolsillos, el pantalón y el chaleco, aprovechándose de que se encontraba durmiendo.

La policía obra en estos momentos contra de la ratería.

GRAN CONCIERTO Y REVISTA DE MODAS

En el Teatro Lírico de la vecina ciudad y para la noche del 12 del presente, dando principio a las 8:30, se efectuará un lucido Concierto y Revista de Modas, en que tomarán parte distinguidas señoritas y jóvenes aficionados al arte escénico.

El principal motivo de esa velada de belleza y arte, es el de presentar al público de ambos Nogales a la joven Maestra de Bailes Carmencita Conant, la q' como se sabe tiene a su cargo un búcaro encantador de discípulas.

Ya informaremos de los elementos que tomarán parte en esta función.

Para la "Revista de Trajes" la tienda "El Bazar" proporcionará todo lo necesario, habiendo pedido al efecto las últimas creaciones a Los Angeles.

PERIODISTA QUE NOS VISITA

Junto con el team "Fabriles", y en calidad de enviado especial de nuestro colega metropolitano "Fabriles", llegó ayer el periodista Manuel Laguna Enciso, quien permanecerá aquí en el desempeño de su profesión todo el tiempo que nos visite el famoso equipo ya citado.

Ya viene en camino el famoso cuadro de variedades que encabeza el ventrílocuo Roberts, asegurándose que el jueves venidero hará su debut, así como la Compañía que dirige, en el teatro Royal. Veremos y diremos.

Cia. de Gas de Nogales, S. A.
Proveedora de
Gas, Luz y Fuerza Eléctricas
Avenida Alvaro Obregón 47
Teléfono 48 *Nogales, Son.*
C. E. Wibel
PRESIDENTE
E. D. Morales
GERENTE
C. H. Mc Nulty
SECRETARIO

Cantina "CORONA DE ORO"
Plaza 13 de Julio
El mejor centro de Reunión en Nogales
cuenta con los mejores vinos y licores
Productos de la Cervecería de Nogales, S. A.
Luis V. Peral

Cerveceria de Sonora, S. A.
DEPOSITO DE LICORES
Agentes de la Cerveza Preferida
"High Life"
Del mejor Tequila en México JOSE CUERVO
y del Insuperable Habanero PIZA
TEL. 282 NOGALES, SON. Apartado 42

Para Picadas de Animales Ponzoñosos
"Alacranol"
Téngalo en casa, esté siempre prevenido
Preparado por la
DROGUERIA Y FARMACIA "GALENO"
De Venta en Droguerías y Farmacias
EXIJA EL LEGITIMO
NO ADMITA SUBSTITUTOS

Domínguez y Arvizu
Vinos y Licores Importados
Pidan Tequila CARTA ROJA
Agentes Exclusivos de la Cervecería Cuauhtemoc, S. A.
Calle Elias No. 17 Nogales, Son., Méx. Apartado No. 5 Teléfono 375 W